



# BEGIJNHOF HOTEL



© Shchepkova Elena



© jorisvo



© Maxim Mayorov



## WELKOM

*In het Begijnhof Hotel wordt u verwelkomd door een team van gastvrije en bekwame professionals die garant staan voor een verzorgd en uniek verblijf.*

## BIENVENUE

*Une équipe de professionnels compétents et attentionnés vous accueillera à l'hôtel Begijnhof... Ils vous assurent un séjour unique et soigné.*

## WELCOME

*At the Begijnhof Hotel you will be welcomed by a team of hospitable and competent professionals who guarantee a pleasant stay where you will be well looked after.*



## HET HOTEL

*De centrale ligging van ons hotel te midden van prachtig UNESCO werelderfgoed en op de oevers van de Dijle maken van het Begijnhof Hotel een rustgevende plaats.*

*Een ruime en sfeervolle lobby, comfortabele hotelkamers, een uitstekende bar met verfijnde wereldkeuken, meerdere vergaderzalen omgeven door weelderige tuinen garanderen u een aangenaam verblijf in één van de mooiste steden van België: Leuven.*

## L'HÔTEL

*L'hôtel Begijnhof est un endroit reposant grâce à sa situation centrale au sein de ce magnifique patrimoine mondial de l'UNESCO et sur les rives de la Dyle.*

*Un lobby spacieux et agréable, des chambres d'hôtel confortables, un excellent bar avec une cuisine du monde raffinée et plusieurs salles de réunion entourées de jardins luxuriants vous promettent un séjour agréable dans l'une des plus belles villes de Belgique : Leuven.*

## THE HOTEL

*The central location of our hotel in the middle of a beautiful UNESCO world heritage site on the banks of the river Dijle make the Begijnhof Hotel a place of complete relaxation.*

*A spacious and atmospheric lobby, comfortable hotel rooms, an excellent bar with refined world cuisine, several meeting rooms surrounded by luxuriant gardens ensure a pleasant stay in Leuven, one of Belgium's most beautiful cities.*



## SERVICE

*Met het Begijnhof Hotel kiest u voor een verblijf zonder zorgen. We geven u een persoonlijk en warm onthaal en garanderen u een snelle service, waarbij uw vragen en wensen centraal staan. Samen met u zoeken we altijd naar de beste oplossing. Zo maken we van uw verblijf of evenement een groot succes.*

## SERVICE

*En choisissant l'hôtel Begijnhof, vous optez pour un séjour sans souci. Nous vous accueillons chaleureusement et de façon personnalisée et vous garantissons un service rapide, où vos demandes et souhaits se trouvent au centre de nos préoccupations. Nous cherchons toujours la meilleure solution avec vous. Ainsi, votre séjour ou votre événement ne pourra être qu'un succès.*

## SERVICE

*When choosing the Begijnhof Hotel, you have chosen a carefree stay. We give you a personal and warm reception and guarantee faster service, where your questions and wishes are given priority. Together with our guests, we always look for the best solution thus ensuring that your stay or event is a great success.*



## KAMERS

Van een één- of twee- tot zelfs driepersoonskamer of suite: u vindt zeker uw gading in één van onze 69 sfeervolle en comfortabele kamers. Ze komen aan al uw wensen tegemoet. U ligt in zachte dons en comfortabele bedden, zodat u heerlijk slaapt. Helemaal uitgerust voor een nieuwe (werk)dag!

## CHAMBRES

Une, deux voire trois personnes ou suites : vous trouverez à coup sûr votre bonheur dans l'une de nos 69 agréables et confortables chambres. Elles répondent à tous vos besoins. Un édredon douillet et un lit confortable seront synonymes de nuits reposantes. En forme pour une nouvelle journée (de travail) !

## ROOMS

From single or double rooms to three-person rooms or a suite, you will definitely find something to your liking in one of our 69 atmospheric and comfortable rooms. All your wishes will be met. You will snuggle under a soft duvet on comfortable beds and sleep like a log, completely rested and ready for a new (working) day!



## ONTBIJT

Voor ons onbeperkte ontbijtbuffet kunt u terecht in het authentieke 13<sup>e</sup> eeuwse Koetshuis. Hier bieden we u een groot aanbod sapjes, graanrepen, salades en yoghurt. Maar ook diverse warme en koude gerechten. Wat dacht u van een heerlijk roereitje met krokant gebakken spekreepjes? Of liever ciabatta met brie en honing of houthakkersbrood met gerookte zalm? Ons ontbijt staat garant voor een ochtend heerlijk genieten van de allerbeste producten.

## PETIT-DÉJEUNER

Si vous souhaitez déguster un buffet petit-déjeuner à volonté, vous pouvez vous rendre dans l'authentique Koetshuis du XIII<sup>e</sup> siècle. Nous vous proposons ici un large assortiment de jus, de céréales, de salades et de yaourts. Mais également divers mets chauds et froids. Que diriez-vous d'œufs brouillés avec des lardons croquants ? Ou préférez-vous un morceau de ciabatta avec du brie et du miel ou du pain bûcheron accompagné de saumon fumé ? Notre petit-déjeuner est synonyme de plaisir dès le matin grâce aux meilleurs produits.

## BREAKFAST

You can enjoy an unlimited breakfast buffet in the authentic 13<sup>th</sup> century coach house. There is a wide range of juice, cereals, salads and yoghurt on offer as well as various hot or cold dishes. How about a delicious scrambled egg with crispy strips of bacon? Or would you prefer ciabatta with brie and honey or whole wheat bread with smoked salmon? Our breakfast guarantees a morning of pure enjoyment of the very best products.



### BAR CAMBRIA

*Bar Cambria is dé plaats voor een gezellig praatje aan de bar, maar even ontspannen in de comfortabele zeteltjes kan natuurlijk ook. Hier heerst een relaxte sfeer, waar even niets moet... In deze knusse en gezellige bar proeft u van Leuvense specialiteiten, Belgische bieren en internationale cocktails en ontdekt u onze heerlijke tapas, streekgebonden gerechten en eigentijdse klassiekers. Uw lunch of diner serveren we in onze elegante orangerie of op het terras, beide met zicht op het Groot Begijnhof.*

### BAR CAMBRIA

*Le bar Cambria est le lieu par excellence pour une agréable discussion au comptoir, mais il est aussi possible de s'installer confortablement dans les fauteuils. Il règne ici une ambiance détendue, sans obligation... Dans ce bar intime et agréable, vous goûterez aux spécialités de Leuven, aux bières belges et aux cocktails internationaux, mais vous découvrirez aussi de délicieuses tapas, des plats régionaux et des classiques contemporains. Votre lunch ou votre repas du soir vous sera servi dans notre élégante orangerie ou sur la terrasse. Les deux offrent une vue sur le Grand Béguinage.*

### BAR CAMBRIA

*Bar Cambria is the place for a cosy chat at the bar, but you can also relax in one of the comfortable armchairs. There is a laid-back atmosphere here, where nothing is obligatory... In this cosy and convivial bar you can taste Leuven specialities, Belgian beer and international cocktails and discover our delicious tapas, regional dishes and modern classics. Lunch or dinner is served in our elegant orangery or on the terrace, both with a view of the Groot Begijnhof or main beguinage.*



### ONTSPANNEN

*Hoe u graag ontspant, vult u bij ons zelf in. Onze privésauna is een welkome verademing na een dag van intensief vergaderen. Verkiest u liever een stevige work-out? Dan kan u terecht in onze knusse maar goed uitgeruste fitnessruimte. En als de zon van de partij is, kan u zich laten verleiden tot een spelletje petanque in de tuin, op de oever van de Dijle.*

### SE DÉTENDRE

*Chez nous, vous déciderez à votre guise de la façon dont vous souhaitez vous détendre. Notre sauna privé vous apportera la relaxation nécessaire après une intense journée de réunions. Vous préférez vous défouler ? Vous pourrez dans ce cas vous rendre dans notre petite salle de fitness bien équipée. Et si le soleil est au rendez-vous, vous pourrez vous laisser tenter par une partie de pétanque dans le jardin, sur la rive de la Dyle.*

### RELAXING

*You can choose how you wish to relax. Our private sauna is a welcome way of relaxing after a day of intensive meetings. Would you prefer a vigorous work-out? You can work out in our cosy but well-equipped fitness area. And if the sun is shining, you can go for a game of jeu de boules in the secluded garden on the banks of the Dijle.*



## OMGEVING

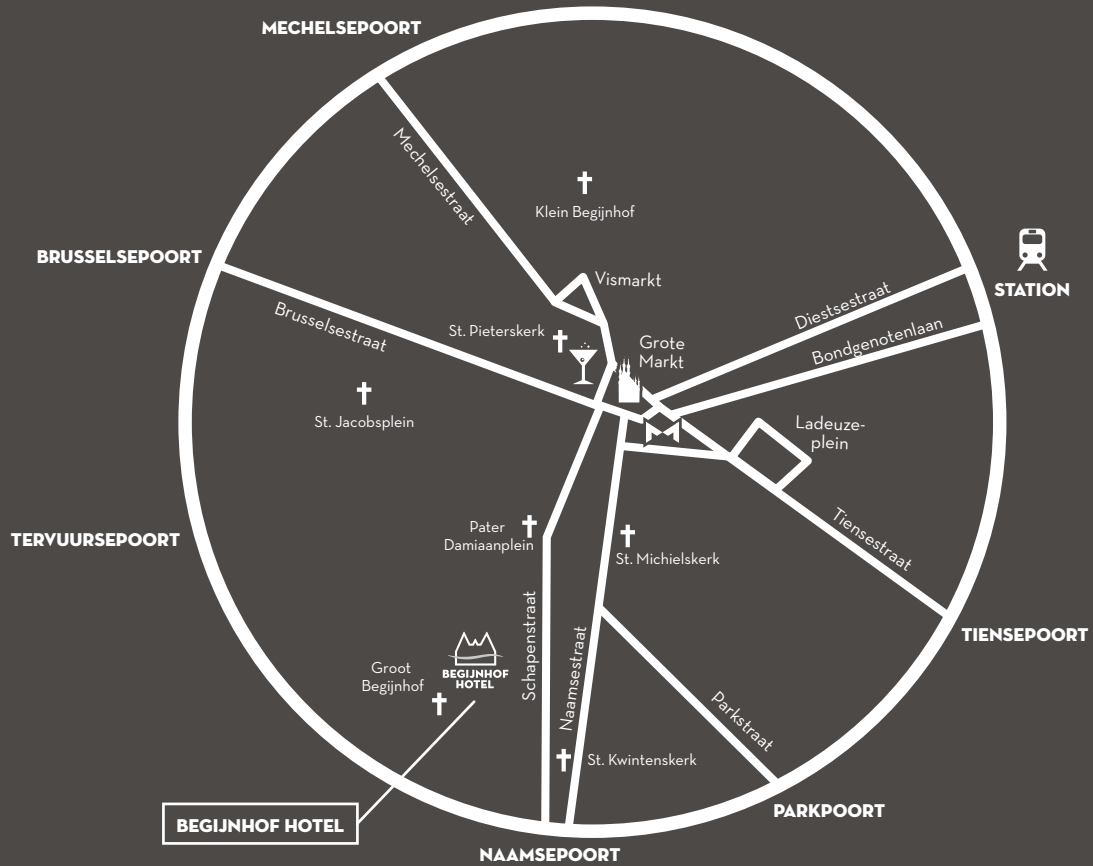
*Leuven is een stad in volle metamorfose. Straten, pleinen, gebouwen maar ook hele stadswijken evolueren mee met de snel veranderende samenleving. Kwaliteitsvolle hedendaagse architectuur krijgt een plaats naast de eeuwenoude vaste waarden. Leuven is trots op zijn verleden en haar erfgoed. In en rond Leuven is zoveel te bewonderen dat één bezoek lang niet volstaat. Ontdek onze abdijen, het Groot Begijnhof, de kerken, het Museum M of neem plaats aan de langste toog van België met tal van terrasjes en gezellige eetadresjes en geniet van een overvloed aan kwalitatief hoogstaande evenementen.*

## ALENTOURS

*Leuven est une ville en pleine métamorphose. Des rues, des places, des bâtiments, mais également des quartiers entiers changent au rythme de l'évolution rapide de la société. L'architecture actuelle de qualité reçoit une place à côté des valeurs sûres datant de plusieurs siècles. Leuven est fière de son passé et de son héritage. La ville et ses alentours ont tellement à offrir qu'une seule journée ne suffira pas pour tout voir. Découvrez nos abbayes, le Grand Béguinage, les églises, le Musée M ou prenez place au comptoir le plus long de Belgique avec ses nombreuses terrasses et ses délicieuses adresses et profitez d'une multitude d'événements de qualité.*

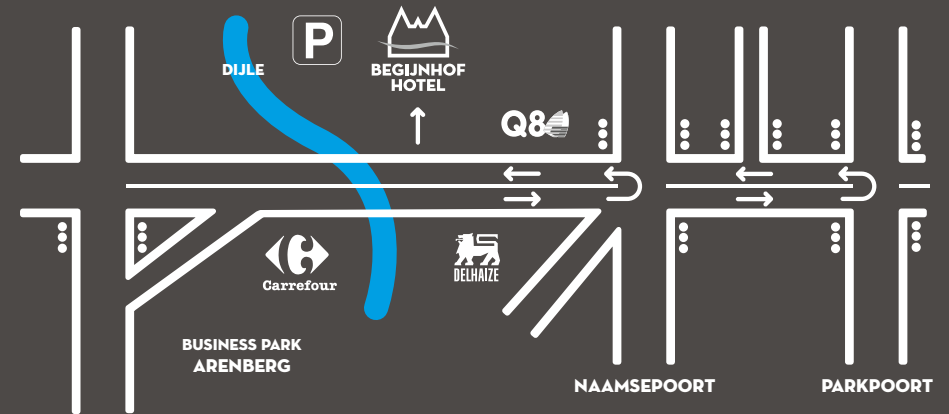
## SURROUNDINGS

*Leuven is a city in full development. Streets, squares, buildings but also entire districts are developing along with the city's rapidly changing society. High quality modern architecture is given a place alongside the city's historic heritage. Leuven is proud of its past and its heritage. There is so much to do in and around Leuven that one visit will not suffice. Discover our abbeys, the Groot Begijnhof, the churches, Museum M or take a seat at Belgian's longest bar with numerous terraces and cosy restaurants and enjoy an abundance of high quality events.*



Groot Begijnhof  
 Tervuursevest 70  
 B-3000 Leuven  
 T +32 (0)16 29 10 10  
 F +32 (0)16 29 10 22  
 info@bchotel.be  
 www.bchotel.be

GPS coordinates  
 N: 50 52 15.0  
 E: 4 41 44.8



E40 BRUSSEL - LUIK  
 E314 LEUVEN - HASSELT

